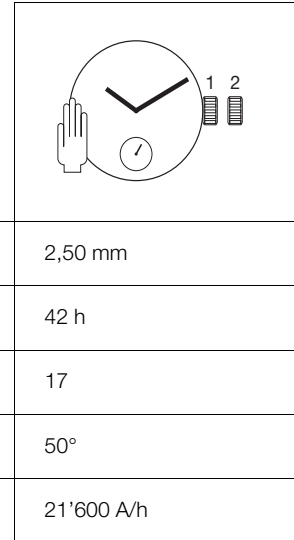




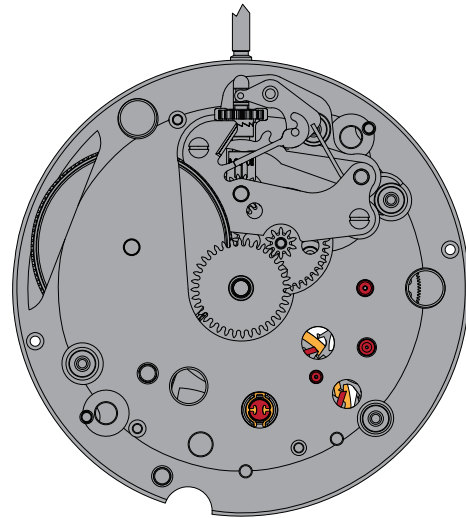
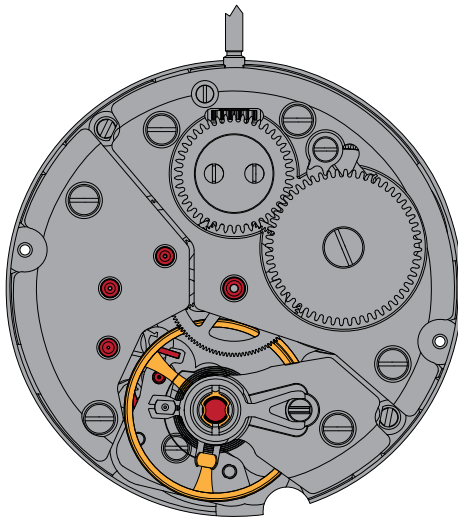
## 10 ½''' ETA 7001 "ETACHRON"

CT 7001 ESI 534659 00 25.11.2011

10 ½''' Ø 23,30 mm



Movement height	Altura sobre máquina	Altezza sopra movimento	2,50 mm
Running time	Reserva de marcha	Riserva di marcia	42 h
Number of jewels	Número de piedras	Numero di pietre	17
Angle lift of balance	Ángulo de alzamiento	Angolo di alzamento	50°
Frequency	Frecuencia	Frequenza	21'600 A/h



The repair and reconditioning work must only be performed by properly trained personnel.  
Las tareas de reparación y revisión sólo deben ser llevadas a cabo por personal debidamente formado.  
I lavori di riparazione e di revisione devono essere eseguiti esclusivamente da personale adeguatamente formato.



## General information



**Before** starting work, please study this "Technical communication" carefully.



Eye protection is obligatory for all operations / work on the movement!



ETA SA disclaims any liability in case of damage arising from failure to observe this "Technical communication".

## Environmental protection requirements



**The legal provisions relating to waste handling and disposal must be observed in all operations / work on the movement!**

In particular, lubricating and cleaning products harmful to the environment must be disposed of in accordance with the rules!



**Substances prone to cause water pollution** must be stored, transported, collected and disposed of in appropriate vessels.

**Under no circumstances must they pollute the soil or be poured into sewage systems!**

## Explanation of symbols



**Caution! Risk of material damage!**

Below are some obligatory instructions for preventing any material damage!

## Información general



Esta "Comunicación técnica" deberá estudiarse muy bien **antes** de comenzar los trabajos.



Es obligatorio utilizar protección ocular para todos los trabajos en y con el reloj.



ETA SA no se hace responsable de los daños provocados como consecuencia de la inobservancia de esta "Comunicación técnica".

## Normas de protección medioambiental



**Deberá cumplirse la normativa legal relativa al reciclaje y la eliminación correctos de los residuos en todos los trabajos en y con el reloj.**

En especial, deberán eliminarse correctamente los productos lubricantes y de limpieza peligrosos para el medio ambiente.



**Las sustancias contaminantes del agua** deben recogerse, almacenarse, transportarse y eliminarse en recipientes adecuados.

**En ningún caso se permitirá que contaminen el suelo o que lleguen a la canalización.**

## Significado de los símbolos



**Atención Peligro de daños materiales**

Instrucciones que deberán respetarse necesariamente para evitar daños materiales.

## Informazioni generali



Questa "Comunicazione Tecnica" deve essere studiata attentamente **prima** dell'inizio dei lavori.



Per tutti i lavori su e con il movimento dell'orologio è obbligatorio proteggere gli occhi!



ETA SA declina qualunque responsabilità per eventuali danni causati dalla mancata osservanza della presente "Comunicazione tecnica".

## Disposizioni relative alla protezione ambientale



**Per tutti i lavori su e con il movimento dell'orologio si dovranno rispettare le disposizioni di legge relative al corretto riciclaggio e smaltimento dei rifiuti!**

In particolare si dovrà provvedere al corretto smaltimento di lubrificanti e detergenti nocivi per l'ambiente!



**Le sostanze inquinanti per l'acqua** devono essere conservate, trasportate, raccolte e smaltite in contenitori adatti.

**Queste non devono inquinare il terreno o arrivare nelle canalizzazioni!**

## Spiegazione dei simboli



**Attenzione! Pericolo di danni materiali!**

Seguono importanti indicazioni che devono essere tassativamente rispettate per evitare danni materiali!

List of components - Lista de piezas - Lista fornitori

Pos	No	No CS	Article number Número de artículo Numero articolo	List of components	Lista de piezas	Lista fornitori
1	100	10.020.07	Var	Main plate, jewelled	Platina, empedrada	Piastra con pietre
1-1	144	10.300.00	Var	Dial fastener	Sujetador de cuadrante	Ferma-quadrante
1-2	3025	70.531.00	-	Jewelled shock-absorber for balance bottom, to press-in, cylindrical	Amortiguador, empedrado, de volante, de embutir, cilíndrico, debajo	Ammortizzatore, con pietre, del bilanciere, a pressione, cilindrico, sotto
2	407	31.121.00	7613226034341	Sliding pinion	Piñón corredizo	Pignone scorrevole
3	410	31.120.00	7613226038899	Winding pinion	Piñón de remontuar	Pignone di carica
4	401	51.010.00	Var	Winding stem	Tija de remontuar	Albero di carica
5	443	51.080.00	7613226019362	Setting lever	Tirete	Tiretto
6	435	51.050.00	7613226054912	Yoke	Báscula de piñón corredizo	Bascula del pignone scorrevole
7	440	61.100.00	7613226052796	Yoke spring	Muelle de báscula	Molla della bascula
8	450	31.100.00	7613226007932	Setting wheel	Rueda de transmisión	Rinvio
9	260	31.041.00	7613226021020	Minute wheel	Rueda de minutería	Ruota della minuteria
10	445	51.090.00	-7613226000100	Setting lever jumper	Muelle flexible de tirete	Scatto del tiretto
11	705	30.040.00	7613226045576	Escape wheel	Rueda de escape	Ruota di scappamento
12	220	30.027.00	Var	Second wheel	Rueda de segundos	Ruota dei secondi
13	210	30.025.00	7613226031784	Third wheel	Rueda primera	Ruota mediana
14	201	30.015.00	7613226048225	Centre wheel	Rueda de centro	Ruota di centro
15	110	10.048.07	Var	Train wheel bridge, jewelled	Puente de rodaje, empedrado	Ponte del ruotismo con pietre
16	180/1	20.010.00	-	Movement barrel, complete	Cubo completo de máquina	Bariletto completo del movimento
17	105	10.041.07	Var	Barrel bridge, jewelled	Puente de cubo, empedrado	Ponte del bariletto, con pietre
18	420	31.023.00	Var	Crown wheel	Rueda de corona	Ruota a corona
19	423	81.136.00	Var	Crown wheel core	Sombbrero de rueda de corona	Nocciolo della ruota a corona
20	425	51.120.00	7613226039230	Click	Trinquete	Cricco
21	430	61.080.00	7613226003040	Click spring	Muelle de trinquete	Molla del cricco
22	415	31.020.00	Var	Ratchet wheel	Rochete	Rocchetto
23	710	40.010.00	7613226056251	Pallet fork	Áncora	Ancora
24	125	10.057.07	Var	Pallet bridge, jewelled	Puente de áncora, empedrado	Ponte dell'ancora, con pietre
25	121	10.058.06	-	Balance bridge, assembled	Puente de volante, montada	Ponte del bilanciere, montata
25-1	721	40.050.21	7613226036420	Timed annular balance, for shock-absorber and stud support	Volante anular, regulado, para amortiguador y porta-pitón	Bilanciere regolato, per ammortizzatore e portapitone
25-2	121/3	10.058.61	Var	Balance bridge for regulator without pointer, for shock-absorber, stud support	Puente de volante, para raqueta sin flecha, para amortiguador y porta-pitón	Ponte del bilanciere, per racchetta senza freccia, per ammortizzatore e porta-pitone
25-3	375	40.200.06	7613226026438	Stud support, assembled	Porta-pitón, montada	Portapitone, montata
25-4	307/1	40.301.61	7613226036895	Regulator without pointer, for stud support	Raqueta sin flecha, para porta-pitón	Racchetta senza freccia per portapitone
25-5	300	40.302.23	Var	Upper index	Raqueta superior	Racchetta superiore
25-6	358	40.380.00	Var	Regulator corrector	Corrector de raqueta	Correttore della racchetta
25-7	-	70.500.00	7613226021136	Jewelled shock-absorber, for balance, shouldered, to press in, top INCABLOC	Amortiguador empedrado, de volante, de embutir, de asiento, encima INCABLOC	Ammortizzatore con pietra, del bilanciere, a pressione, con piano di appoggio, sopra INCABLOC
26	240	31.080.00	Var	Driver cannon pinion	Cañón de minutos arrastrador	Pignone calzante conduttore
27	250	31.046.00	Var	Hour wheel	Rueda de horas	Ruota delle ore
900	-	88.502.00	Var	Special screw - Pos. 5: Screw for setting lever	Tornillo especial - Pos. 5: Tornillo de tirete	Vite speciale - Pos. 5: Vite del tiretto
901	-	88.502.01	-	Countersunk head screw - Pos. 10: Screw for setting lever jumper	Tornillo cabeza cónica - Pos. 10: Tornillo del muelle flexible de tirete	Vite testa conica - Pos. 10: Vite del scatto del tiretto
902	-	88.502.02	Var	Cylindrical head screw - Pos. 17: Screw for barrel bridge - Pos. 15: Screw for train wheel bridge - Pos. 25: Screw for balance bridge	Tornillo cabeza cilíndrico - Pos. 17: Tornillo del puente de cubo - Pos. 15: Tornillo de puente de rodaje - Pos. 25: Tornillo del puente de volante	Vite testa cilíndrico - Pos. 17: Vite del ponte del bariletto - Pos. 15: Vite del ponte del ruotismo - Pos. 25: Vite del ponte del bilanciere
903	-	88.502.03	Var	Countersunk head screw - Pos. 19: Screw for crown wheel core	Tornillo cabeza cónica - Pos. 19: Tornillo del sombrero de rueda de corona	Vite testa conica - Pos. 19: Vite del nocciolo della ruota a corona
904	-	88.502.04	Var	Cylindrical head screw - Pos. 20: Screw for click	Tornillo cabeza cilíndrico - Pos. 20: Tornillo de trinquete	Vite testa cilíndrico - Pos. 20: Vite del cricco
905	-	88.502.05	Var	Cylindrical head screw - Pos. 22: Screw for ratchet wheel	Tornillo cabeza cilíndrico - Pos. 22: Tornillo del rochete	Vite testa cilíndrico - Pos. 22: Vite per il rocchetto

Pos	No	No CS	Article number Número de artículo Numero articolo		List of components	Lista de piezas	Lista fornitori
906	-	88.502.06	Var	1x	Cylindrical head screw - Pos. 24: Screw for pallet bridge	Tornillo cabeza cilindrico - Pos. 24:Tornillo del puente de áncora	Vite testa cilindrico - Pos. 24: Vite del ponte d'anco- ra
			Var		Variante	Variante	Variant

**Interchangeability and variants  
can be found on the  
ETA ONLINE SHOP (EOS):**

**www.eta.ch**

- Customer Service
- Customer Service Portal

**La intercambiabilidad y las  
variantes se encuentran en  
ETA ONLINE SHOP (EOS):**

**www.eta.ch**

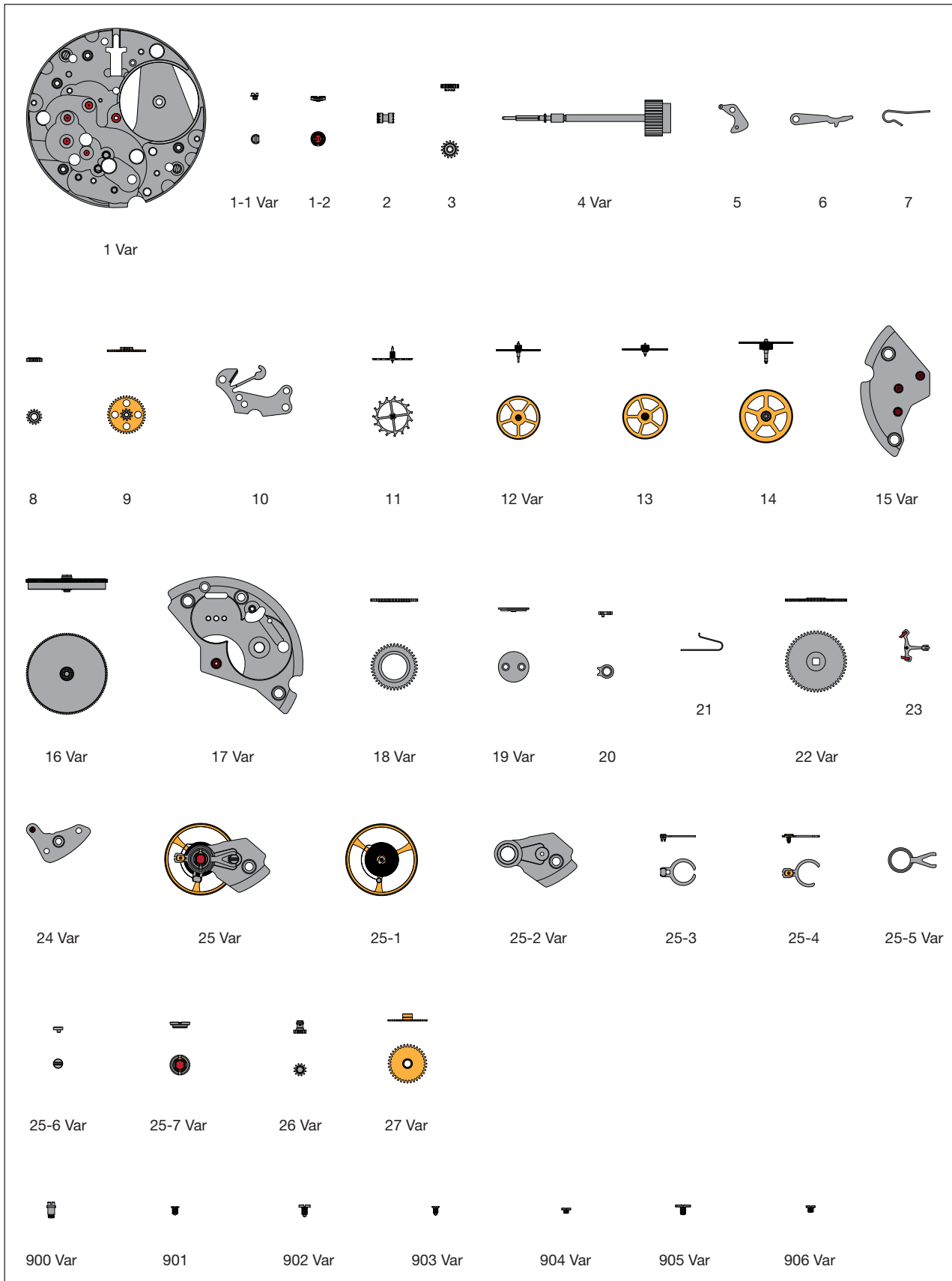
- Customer Service
- Customer Service Portal

**L'intercambiabilità e le varianti si  
trovano sul  
ETA ONLINE SHOP (EOS):**

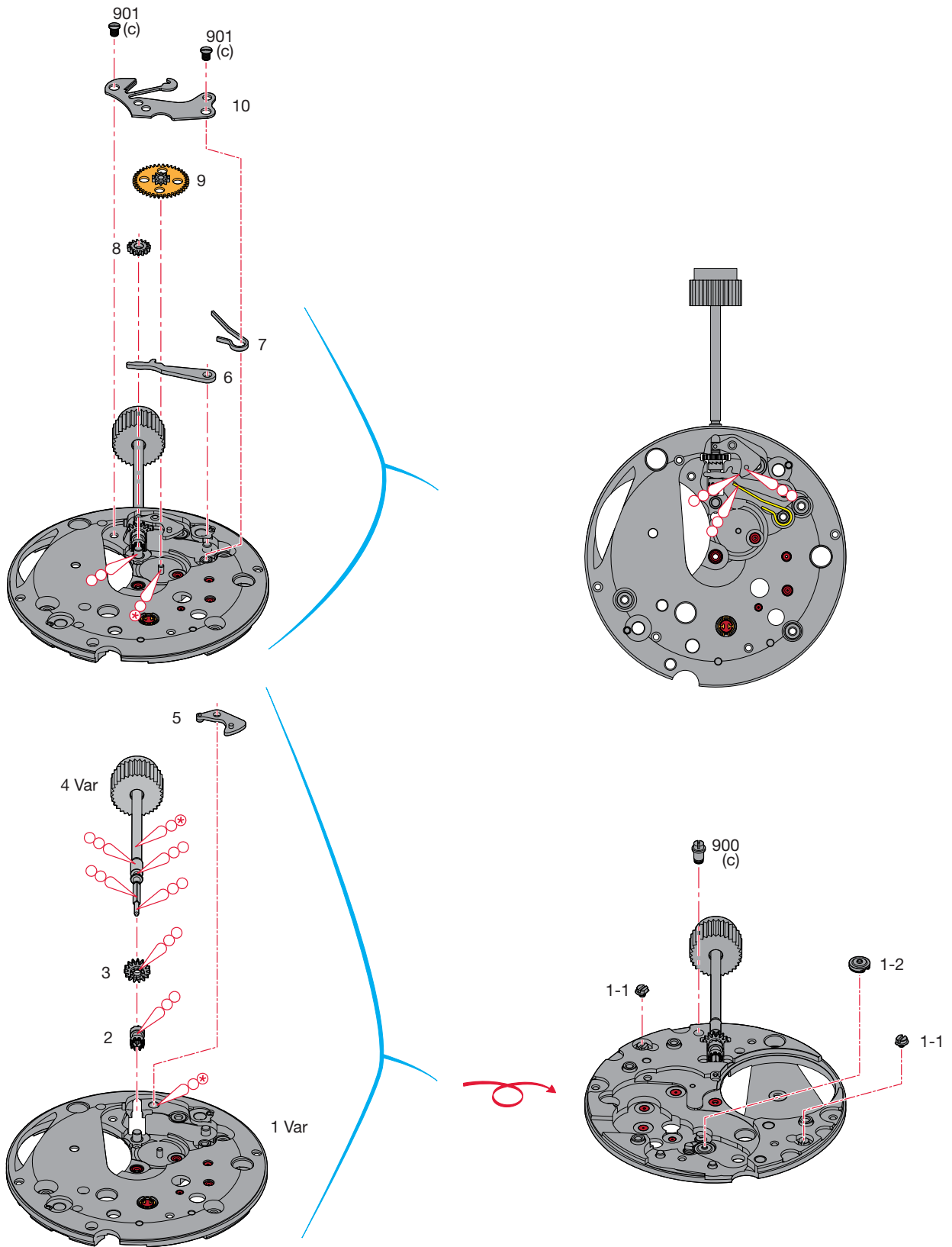
**www.eta.ch**

- Customer Service
- Customer Service Portal

Materials - Fornituras - Forniture



Order of assembly - Orden del montaje - Ordine dell'assemblaggio:  
 Handsetting mechanism - Mecanismo de puesta en hora - Meccanismo della messa all'ora



**Assembling of the handsetting mechanism**

(Parts listed in order of assembly)

**Montaje del mecanismo de puesta en hora**


(Lista de fornitureas por orden de ensamblado)

**Montaggio del meccanismo della messa all'ora**


(Elenco delle forniture in ordine di montaggio)

1 Var	5	9
2	6	10
3	7	901 (2x)
4 Var	8	

**Lubrication - Lubricación - Lubrificazione**

 Thick oil or grease  
Aceite espeso o grasa  
Olio denso o grasso

**Moebius**  
**HP-1300**  
or / ó / o  
**Moebius D5**

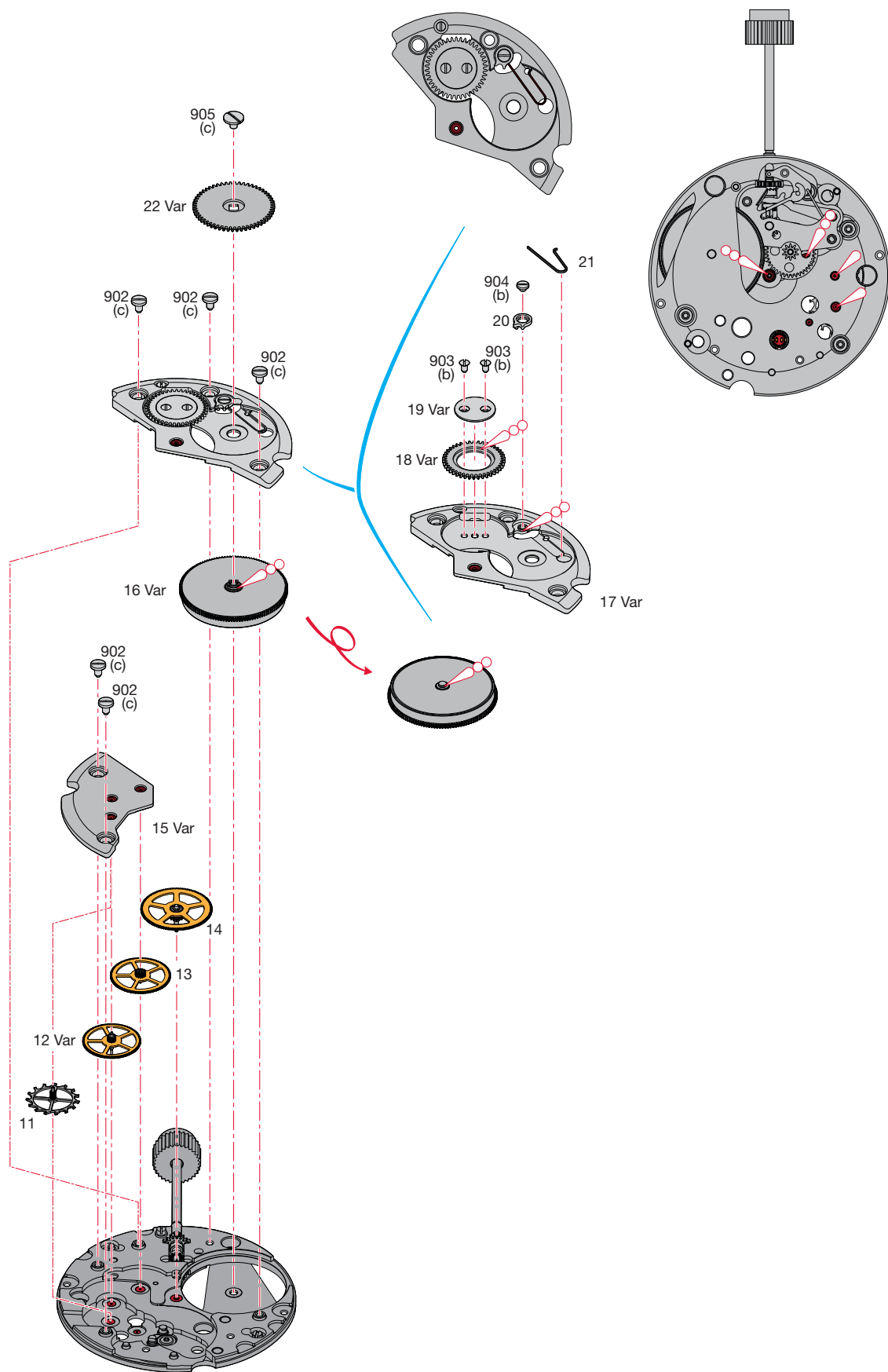
 Very small quantity  
Cantidad muy pequeña  
Piccolissima quantità

**Moebius**  
**HP-1300**  
or / ó / o  
**Moebius D5**

**M<sub>L</sub> Minimum torque for loosening****M<sub>L</sub> Par mínimo para desatornillar****M<sub>L</sub> Coppia minima per svitare**

(c) 0,7 Ncm

Order of assembly - Orden del montaje - Ordine dell'assemblaggio:  
 Basic movement - Máquina de base - Movimento di base





**Assembling of the basic movement**

(Parts listed in order of assembly)

**Montaje de la máquina de base**



(Lista de fornitureas por orden de ensamblado)

**Montaggio del movimento di base**

(Elenco delle forniture in ordine di montaggio)

11	902 (2x)	903 (2x)
12 Var	16 Var	904 (1x)
13	17 Var	21
14	18 Var	
15 Var	19 Var	

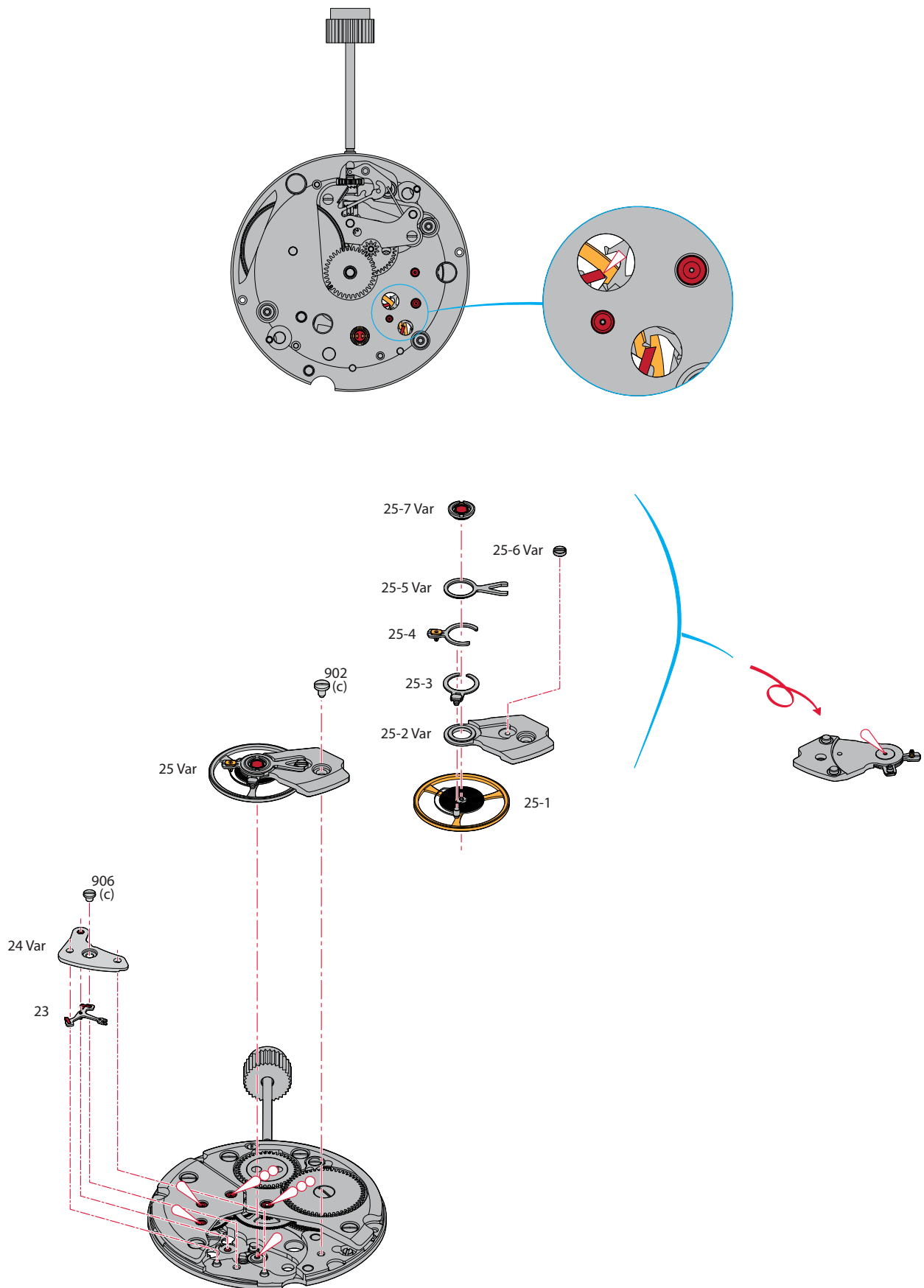
**Lubrication - Lubricación - Lubrificazione**

	Thick oil or grease Aceite espeso o grasa Olio denso o grasso	<b>Moebius HP-1300</b> or / ó / o <b>Moebius D5</b>
	Fine oil Aceite fino Olio fluido	<b>Moebius 9010</b>

**M<sub>L</sub> Minimum torque for loosening****M<sub>L</sub> Par mínimo para desatornillar****M<sub>L</sub> Coppia minima per svitare**

- (b) 0,6 Ncm  
(c) 0,7 Ncm

Order of assembly - Orden del montaje - Ordine dell'assemblaggio:  
 Basic movement - Máquina de base - Movimento di base



**Assembling of the basic movement**

(Parts listed in order of assembly)

**Montaje de la máquina de base**




(Lista de fornitureas por orden de ensamblado)

**Montaggio del movimento di base**

(Elenco delle forniture in ordine di montaggio)

23	25 Var	
24 Var	902 (1x)	
906 (1x)		

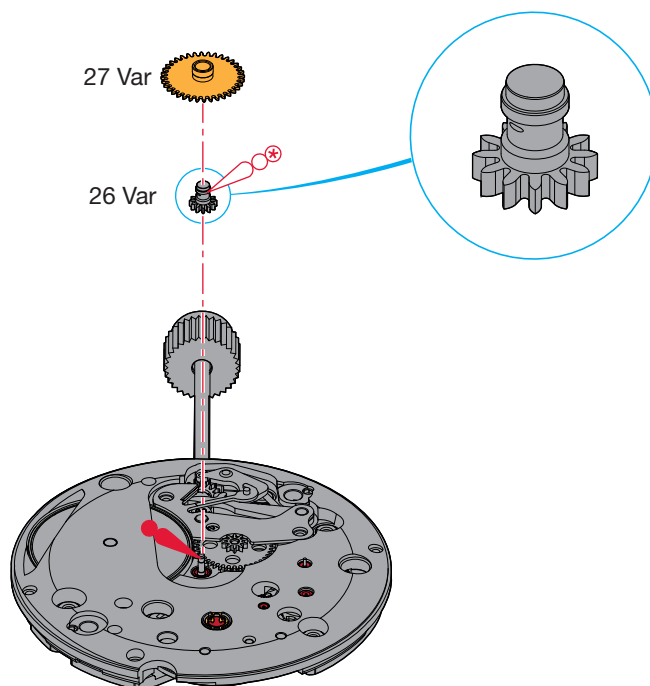
**Lubrication - Lubricación - Lubrificazione**

	Thick oil or grease Aceite espeso o grasa Olio denso o grasso	<b>Moebius HP-1300</b> or / ó / o <b>Moebius D5</b>
	Fine oil Aceite fino Olio fluido	<b>Moebius 9010</b>
	Aceite especial para escape Olio speciale per scappamento	<b>Moebius 941</b> or / ó / o <b>Moebius 9415</b>

**M<sub>L</sub> Minimum torque for loosening****M<sub>L</sub> Par mínimo para desatornillar****M<sub>L</sub> Coppia minima per svitare**

- (a) 0,25 Ncm
- (c) 0,7 Ncm

Order of assembly - Orden del montaje - Ordine dell'assemblaggio:  
Handsetting mechanism - Mecanismo de puesta en hora - Meccanismo della messa all'ora



**Assembling of the handsetting mechanism**

(Parts listed in order of assembly)

**Montaje del mecanismo de puesta en hora**

(Lista de fornituras por orden de ensamblado)

**Montaggio del meccanismo della messa all'ora**

(Elenco delle forniture in ordine di montaggio)

26 Var

27 Var

**Lubrication - Lubricación - Lubrificazione**

Very small quantity

Cantidad muy pequeña

Piccolissima quantità

**Moebius**

**HP-1300**

or / ó / o

**Moebius D5**



Grease

Grasa

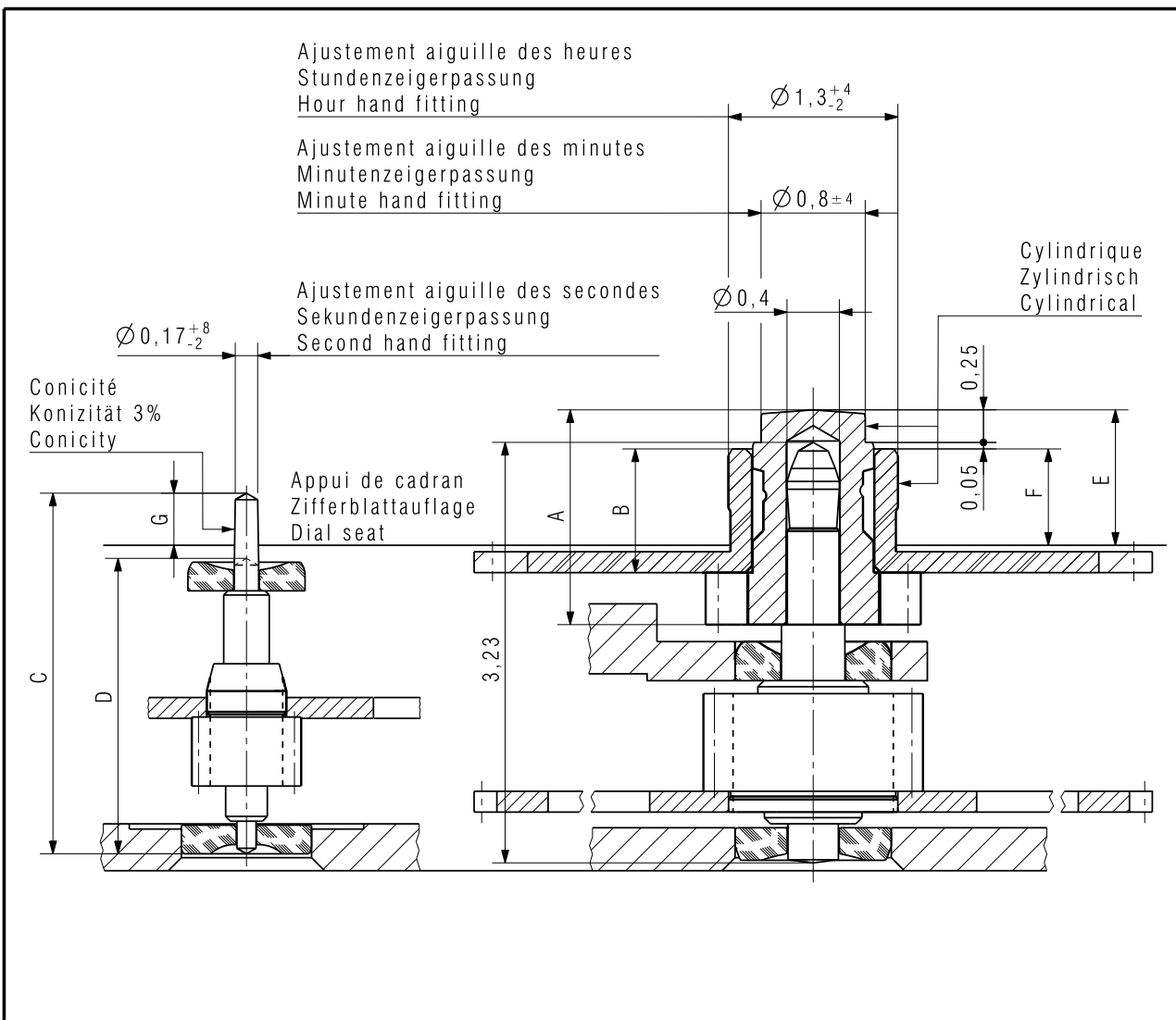
Grasso

**Moebius 9501**

or / ó / o

**Jismaa 124**

We reserve all rights for this document. It is meant for the recipient only and it may not be copied, printed or given to a third person without our written permission. Quedan reservados todos los derechos relacionados con este documento, que está dirigido únicamente al destinatario. Queda por lo tanto prohibida su copia, impresión a terceros sin nuestra autorización por escrito. Ogni diritto su questo documento è riservato. Il documento è indirizzato esclusivamente al destinatario e non può essere copiato, stampato o ceduto a terzi senza un'autorizzazione scritta.



Aiguillage Zeigerwerkhöhe Hand fitting height	Longueur / Länge / Length				Höhe über Zifferblattauflage Height over dial seat Dépassement		
	A	B	C	D	E	F	G
	Chaussée Minutenrohr Cannon-pinion	Roue des heures Stundenrad Hour wheel	Pignon des secondes Sekundentrieb Second wheel pinion	Pignon des secondes Sekundentrieb Second wheel pinion	Chaussée Minutenrohr Cannon-pinion	Roue des heures Stundenrad Hour wheel	Pignon des secondes Sekundentrieb Second wheel pinion
1	1,65	0,95	2,77	sans sec. ohne Sek. without sec. 2,27	1,04	0,74	0,40
2 normal	1,80	1,10	2,77		1,19	0,89	0,40
3	1,95	1,25	2,77		1,34	1,04	0,40
4	2,20	1,50	2,77		1,59	1,29	0,40

Kaliber / Calibre / Caliber <b>7001</b>	Massstab Echelle Scale --		CATIA V5
		Masse in mm Dimensions en mm Dimensions in mm	Tol. 1/1000 mm

<b>AIGUILLAGES ZEIGERWERKHÖHEN HAND FITTING HEIGHTS</b>	Version <b>04</b>	Revision <b>00</b>	Blatt Feuille Sheet <b>01/01</b>
<b>Z0091272</b>			

<b>ETA SA</b> MANUFACTURE HORLOGÈRE SUISSE DEPUIS 1793  A COMPANY OF THE SWATCH GROUP	Ersatz für/En remplacement de/Remplacement for Aenderung/Modification <b>24551</b>	Klass. Class. <b>ZVACC</b>	<b>KUN</b>	
		Erstellt Etabli Created <b>07.04.2009 FRL</b>	Geprüft Contrôlé Controlled <b>13.11.2009 HID</b>	Freigegeben Libéré Released <b>13.11.2009 HID</b>

This page has deliberately been left blank in case of A3 format printing.

Esta página se han dejado en blanco a propósito en caso de imprimirla en formato A3.

Questa pagina è lasciata intenzionalmente bianca in caso di stampa formato A3.

# 10 ½''' ETA 7001 "ETACHRON"

CT 7001 ESI 534659 00 25.11.2011

**Modifications compared with previous document versions**

**Modificaciones comparadas con las versiones anteriores del documento**

**Modifiche comparate con le versioni precedenti del documento**

Version Versión Versione	Date Fecha Data	Modification	Modificación	Modifica	Page Página Pagina
00	25.11.2011	Version de base	Basic Version	Basis version	--

All modifications reserved.

Salvo modificación.

Con riserva di ogni eventuale modifica.

**This document can be found on the Customer Service Portal (CSP):**

**www.eta.ch**

- Customer Service
- Customer Service Portal
- Technical Documents

**Este documento se encuentran en el Customer Service Portal (CSP):**

**www.eta.ch**

- Customer Service
- Customer Service Portal
- Technical Documents

**Il presente documento si trovano sul Customer Service Portal (CSP):**

**www.eta.ch**

- Customer Service
- Customer Service Portal
- Technical Documents



**ETA**<sup>SA</sup>  
MANUFACTURE HORLOGÈRE SUISSE  
DEPUIS 1793

CUSTOMER SERVICE

Bahnhofstrasse 9  
P.O. Box 359  
2540 Grenchen  
Switzerland

Phone +41 (0)32 655 27 77  
Fax +41 (0)32 655 84 30

etacs@eta.ch  
www.eta.ch